



# **DIGITUS® Line-Interactive 600 - 2000 VA USV-Anlagen**

## **Benutzerhandbuch**

DN-170063 • DN-170064 • DN-170065 •  
DN-170066 • DN-170074 • DN-170075 •  
DN-170076

## Sicherheitshinweise

- Die Spannungen innerhalb der USV können gefährlich sein. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst durchgeführt werden.
- Die interne Batteriespannung beträgt 12Vdc und enthält einen Versiegelten Blei-Akku mit 6 Zellen.
- Die USV-Anlagen nur an eine Schutzkontaktsteckdose anschließen, um Stromschläge und Störungen an lokalem Stromnetz zu vermeiden
- Drücken Sie im Notfall die Ein-/Austaste und ziehen Sie den Netzstecker, um die USV ordnungsgemäß zu ausschalten
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in die USV eindringen. Stellen Sie keine Getränke oder andere Flüssigkeiten auf oder neben das Gerät.
- Dieses Gerät ist für die Installation in einer kontrollierten Umgebung konzipiert (temperaturgesteuert, innen frei von leitfähigen Verunreinigungen). Vermeiden Sie die Installation der USV an Orten mit stehendem oder fließendem Wasser oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit.
- Schließen Sie den Eingang der USV nicht an ihren eigenen Ausgang an.
- Schließen Sie keine Mehrfachsteckdose oder einen Überspannungsschutz an der USV an.
- Schließen Sie keine nicht computerbezogenen Geräte wie medizinische Geräte, lebenserhaltende Geräte, Mikrowellenherde oder Staubsauger an der USV an.
- Um das Risiko einer Überhitzung der USV zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab und setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie es nicht in unmittelbarer Nähe von Wärme erzeugenden Geräten wie Heizungen oder Öfen auf.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker vom Stromkreis und verwenden Sie keinen Flüssig- oder Sprühreiniger.
- Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer, da sie explodieren können.
- Öffnen oder zerstören Sie nicht die Akkus. Der freigesetzte Elektrolyt ist schädlich für Haut und Augen. Er kann ebenfalls giftig sein.
- Ein Akku kann zu Stromschlägen und hohen Kurzschlussströmen führen. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sind bei Arbeiten an Akkus zu beachten:

- 1) Entfernen Sie Uhren, Ringe und andere Metallgegenstände von den Händen.
  - 2) Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen.
  - 3) Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallteile auf die Akkus.
  - 4) Trennen Sie die Ladequelle, bevor Sie die Akkus anschließen oder trennen.
- Die Wartung der Akkus darf nur von technischem und autorisiertem Personal durchgeführt oder überwacht werden.
  - Ersetzen Sie die Akkus durch die gleiche Anzahl und Art von versiegelten Akkus. Die maximale Umgebungstemperatur beträgt 40 °C.
  - Bei der Installation dieses Gerätes ist darauf zu achten, dass die Summe der Kriechströme der USV und der angeschlossenen Verbraucher 3,5 mA nicht überschreitet.
  - Achten Sie auf die Möglichkeit eines Stromschlags beim Trennen des Geräts vom Netz, da gefährliche Spannungen durch die Versorgung aus der Akkuspannung noch vorhanden sein können. Die Stromversorgung muss daher von den Plus- und Minuspole des Akkus getrennt werden, wenn Wartungs- oder Servicearbeiten innerhalb der USV erforderlich sind.

## EINLEITUNG

Diese USV wurde speziell für PCs mit mehreren Funktionen entwickelt. Durch ihr geringes Gewicht und ihr kompaktes Design passt sie sich perfekt der begrenzten Arbeitsumgebung an. Die USV-Leitung ist mit einem Boost- und Buck-AVR ausgestattet, um den Eingangsspannungsbereich zu stabilisieren. Sie ist ebenfalls mit einer DC-Startfunktion ausgestattet. Mit dieser Funktion kann die USV ohne Netzspannung in Betrieb genommen werden. Obwohl es sich um eine kleine USV handelt, sind die Hauptmerkmale der USV unten aufgeführt:

- Mikroprozessorsteuerung garantiert hohe Zuverlässigkeit
- Ausgestattet mit Boost- und Buck-AVR
- DC-Startfunktion
- Automatischer Neustart während der AC-Wiederherstellung
- Kompakte Größe, leichtes Gewicht
- AC-Überlastungsschutz

## LIEFERUMFANG

- Hauptgerät: USV
- USV Kurzanleitung zur Installation
- Software-CD
- Netzkabel (Eingang und Ausgang)
- USB-Kabel (nur für 1000 V - 2000 V USV)

## TECHNISCHE DATEN

Kapazität	VA	600 VA/ 800 VA	1000 VA	1500 VA/ 2000 VA
Eingang	Spannung	200 V AC/230 V AC/240 V AC		
	Spannungsbereich	162 - 290 V AC		
Ausgang	Spannungsregelung (Batt.-Modus)	+/- 10 %		
	Frequenz	50 Hz oder 60 Hz		
	Frequenzregelung (Batt.-Modus)	+/- 1 Hz		
	Ausgangswellenform	Simulierte Sinuswelle		

<b>Akku</b>	Akkutyp	12 V/7,0 Ah x 1 12 V/9,0 Ah x 1	12 V/7,0 Ah x 2	12 V/9,0 Ah x 2
	Ladezyklus	6 - 8 Stunden zu 90 % nach vollständiger Entladung		
<b>Übertragungszeit</b>	Typisch	2 - 6 ms		
<b>Anzeige (*Hinweis)</b>	AC-Modus	Grüne LEDs	Grüne LEDs	Die linke grüne LED leuchtet und die 1. bis 4. grüne LED leuchten nach und nach auf, um den Lastwert anzuzeigen
	Batteriemodus	Gelbe LED	Gelbe LED	Die linke grüne LED blinkt und die 1. bis 4. grüne LED leuchten nach und nach auf. um die Akkukapazität anzuzeigen.
	Fehlermodus	Rote LED		
<b>Akustischer Alarm</b>	Backup-Modus	Signalton alle 10 Sekunden		
	Schwacher Akku	Signalton alle 1 Sekunden		
	Überlast	Signalton alle 0,5 Sekunden		
	Fehler	Kontinuierlicher Signalton		
<b>Schutz</b>	Vollständiger Schutz	Entlade-, Überlade- und Überlastschutz		
<b>Physikalisch</b>	Abmessung (mm), L x B x H	298 x 101 x 142	353 x 149 x 162	380 x 158 x 198
<b>Umwelt</b>	Betriebsumgebung	0 - 90 % relative Luftfeuchtigkeit bei 0 - 40 °C (nicht kondensierend)		
	Schalldruckpegel	Weniger als 40 dB		

- \*Hinweis: Für das LCD-Modell siehe Abschnitt „3. LCD“.

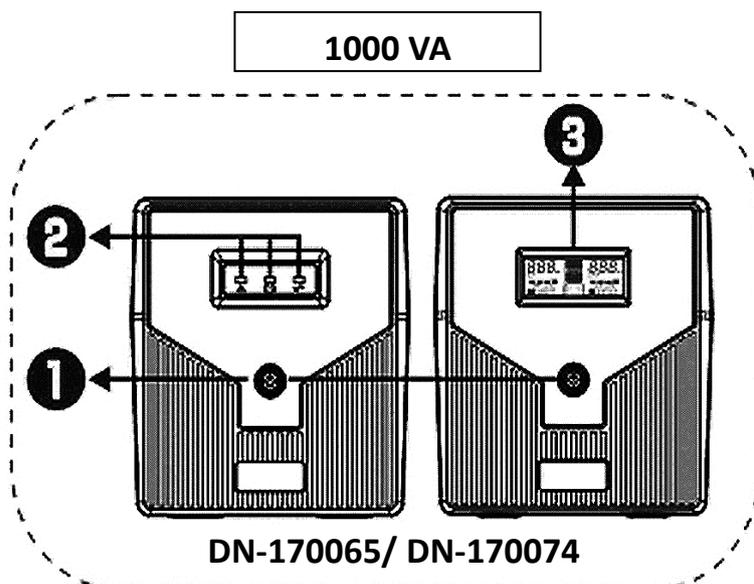
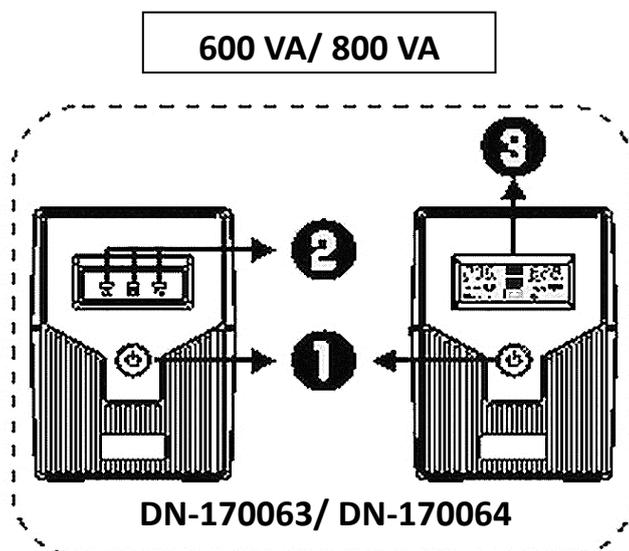
## SYSTEMBESCHREIBUNG

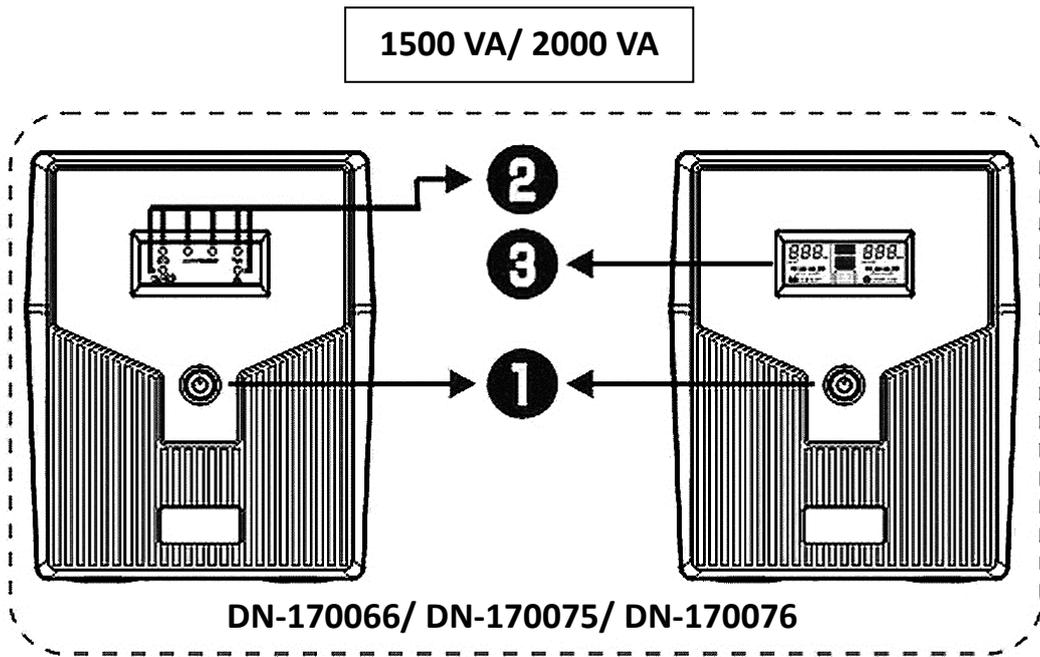
### Frontblende:

#### 1. Ein-/Ausshalter

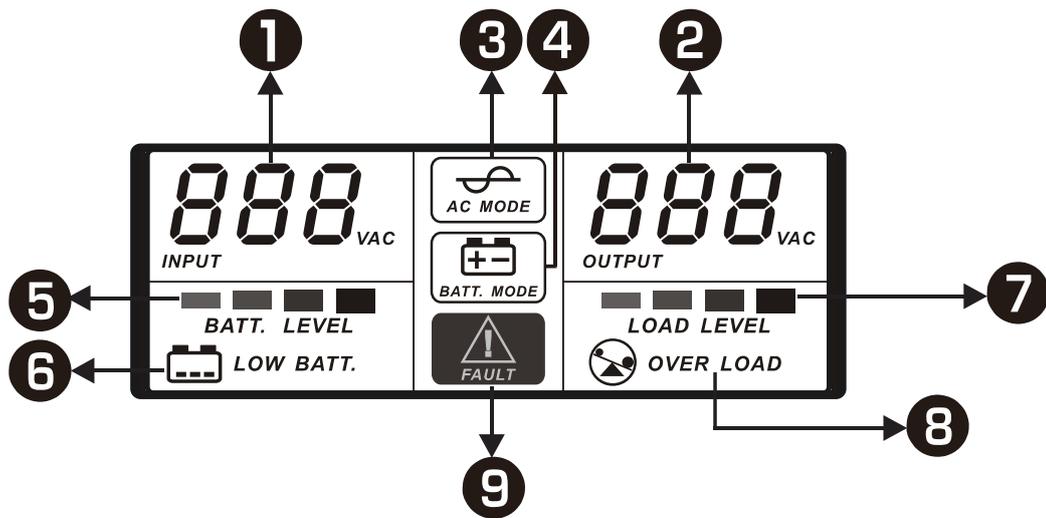
#### 2. LED-Anzeige

- **AC-Modus:** Grüne LED (600 VA - 1000 VA)/Die linke grüne LED und die 1. bis 4. grüne LED leuchten nach und nach auf und zeigen den Lastpegel an (1500 VA, 2000 VA).
- **Batterie-Modus:** Die gelbe LED blinkt (600 VA - 1000 VA)/Die linke grüne LED blinkt und die 1. bis 4. grüne LED leuchten nach und nach auf und zeigen die Akkukapazität an (1500 VA, 2000 VA).
- **Fehlermodus:** Rote LED.





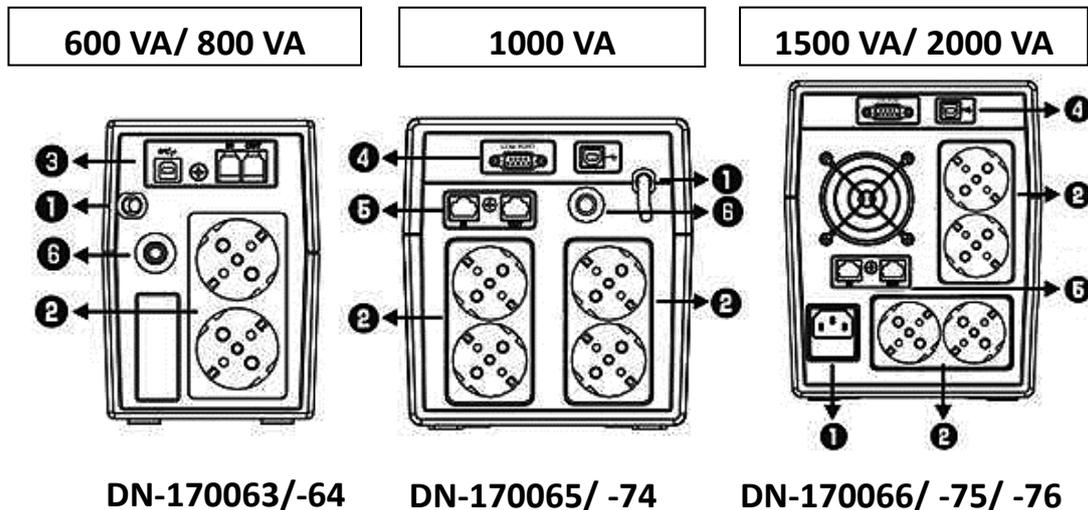
### 3. LCD



1. Eingangsspannung
2. Ausgangsspannung
3. AC-Modus (USV im AVR-Modus blinkt dieses LCD-Symbol)
4. Akkubetrieb (bei anormaler AC-Eingangsspannung leuchtet dieses LCD-Symbol)
5. Akkuladestatus (Akkukapazität)
6. Akku schwach (bei niedriger Akkuspannung blinkt dieses LCD-Symbol)
7. Lastpegel (Last in Prozent)
8. Überlast (bei Ausgangs-Überlast blinkt dieses LCD-Symbol)
9. Fehlermodus (dieses LCD-Symbol leuchtet, wenn sich die USV im

Fehlermodus befindet, ein Kurzschluss im Ausgang vorliegt, überladen oder überlastet ist)

## Rückseite:



1. AC-Eingang
2. Ausgänge
3. USB und RJ11 (optional)
4. USB und RS232 (optional)
5. RJ45 (optional)
6. Leitungsschutzschalter

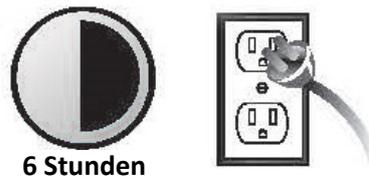
### 1. Überprüfung

Nehmen Sie die USV aus der Verpackung und überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Transportschäden. Wenn Schäden festgestellt werden, verpacken Sie die USV wieder und senden Sie es an den Händler zurück

### 2. Laden

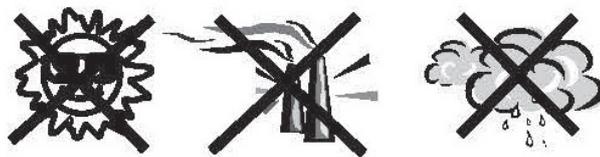
Dieses Gerät wird ab Werk mit vollständig geladenem Akku ausgeliefert. Während des Transports kann jedoch eine gewisse Ladung verlorengehen. Daher laden Sie den Akku vor dem Gebrauch wieder auf. Anschließend schalten Sie die USV ein, schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromversorgung an und lassen Sie die USV mindestens 6 Stunden lang ohne Last (keine elektrischen Geräte wie

Computer, Monitore usw.) angeschlossen.

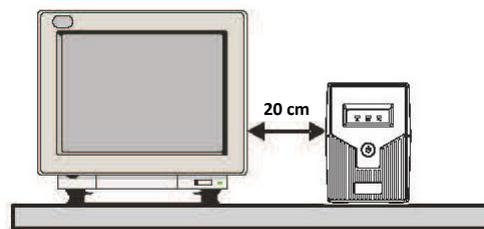


### 3. Aufstellung

Installieren Sie die USV in einer geschützten Umgebung, die einen ausreichenden Luftstrom am Gerät gewährleistet sowie frei von übermäßigem Staub, korrosiven Dämpfen und leitfähigen Verunreinigungen ist. Betreiben Sie Ihre USV nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit.

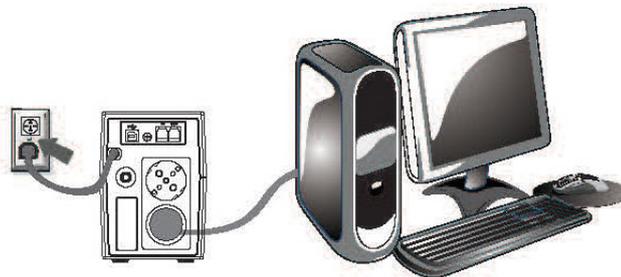


Stellen Sie die USV mindestens 20 cm vom Monitor entfernt auf, um Störungen zu vermeiden.



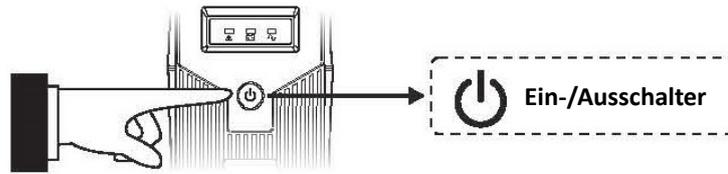
### 4. Anschluss

Schließen Sie die USV an einer geerdeten Steckdose an. Schließen Sie dann ein Gerät an den auf der Rückseite der USV befindlichen Abgriffen an.



### 5. Ein- und Ausschalten

Um die USV einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter. Zum Ausschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter erneut.



## 6. DC-Start

Alle Geräte der Baureihe sind mit einem DC-Start ausgestattet. Falls die Stromversorgung nicht gegeben ist, starten Sie mit den Ein-/Ausschalter die USV.

## Fehlerbehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Keine LCD-Beleuchtung (bei LCD-Modell) oder keine LED-Anzeige (bei LED-Modell) auf der Frontblende.	1. Akku schwach	1. Akku bis zu 8 Stunden laden
	2. Akku defekt	2. Ersetzen Sie den Akku mit demselben Typ
	3. Ein-/Ausschalter ist nicht gedrückt	3. Drücken Sie den Netzschalter erneut
Das Alarmsignal ertönt kontinuierlich, wenn die Stromversorgung normal ist	Überlastung der USV	Vergewissern Sie sich, dass die Last mit der in den Spezifikationen angegebenen USV-Leistung übereinstimmt
Bei Stromausfall verkürzt sich die Backup-Zeit	1. Überlastung der USV	1. Entfernen Sie unkritische Lasten
	2. Akkuspannung ist zu niedrig	2. Akku 8 Stunden oder länger laden
	3. Akku durch zu hohe Temperaturen oder unsachgemäßem Betrieb defekt	3. Ersetzen Sie den Akku mit demselben Typ

Netzspannung normal, aber Betriebsanzeige leuchtet (bei LCD-Modell), oder gelbe LED blinkt (bei LED-Modell)	Netzkabel ist lose	Netzkabel wieder richtig anschließen
---	--------------------	--------------------------------------

Änderung des Handbuchs vorbehalten. Bitte beachten Sie auch die aktuelle Version im Webshop.

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Im Wohnbereich kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Benutzer verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

Hiermit erklärt die Assmann Electronic GmbH, dass die gedruckte Konformitätserklärung dem Produkt beiliegt. Sollte die Konformitätserklärung fehlen, kann diese postalisch unter der unten genannten Herstelleradresse angefordert werden.

**[www.assmann.com](http://www.assmann.com)**

Assmann Electronic GmbH

Auf dem Schüffel 3

58513 Lüdenscheid

Germany

